

**I-Italja-Trieste: Servizzi ta' assicurazzjoni**

**OJ S 211/2015 30/10/2015**

**Avviż dwar kuntratt**

**Servizzi**

**Direttiva 2004/18/KE**

**Taqsim I: Awtorità kontraenti**

---

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: Insiel SpA con socio unico Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

Indirizz postali: Via San Francesco 43

Belt: Trieste

Kodiċi postali: 34133

Pajjiż: L-Italja

Persuna ta' kuntatt: Insiel SpA

Għall-attenzjoni ta': Massimo Brumat (RUP)

Posta elettronika: [protocollo@insiel.legalmail.it](mailto:protocollo@insiel.legalmail.it)

Faks: +39 0403737333

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ġenerali tal-awtorità kontraenti: <http://www.insiel.it>

Indirizz tal-profil tax-xerrej: <http://www.insiel.it>

Aċċess elettroniku għall-informazzjoni: <http://www.insiel.it>

**Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn:**

I-indirizz imsemmi hawn fuq

**Speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali (inklużi dokumenti għal djalogu kompetitiv u sistema dinamika ta' xiri) jistgħu jinkisbu minn:**

I-indirizz imsemmi hawn fuq

**Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu:** I-indirizz imsemmi hawn fuq

**I.2. Tip ta' awtorità kontraenti**

Oħrajn: società per azioni con socio unico Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

**I.3. Attività ewlenija**

Oħrajn: tecnologie dell'informazione e della comunicazione

**I.4. Għoti tal-kuntratt f'isem awtoritajiet kontraenti oħrajn**

L-awtorità kontraenti qed tixtri fisem awtoritajiet kontraenti oħrajn: le

**Taqsim II: Għan tal-kuntratt**

---

**II.1. Deskrizzjoni**

**II.1.1. Titlu mogħti lill-kuntratt mill-awtorità kontraenti**

GE 07-15 Servizi di copertura assicurativa.

**II.1.2. It-tip ta' kuntratt u l-post tal-eżekuzzjoni jew kunsinna**

Servizzi

Kategorija tas-servizz Nru 6: Servizi finanziari a) Servizi tal-assicurazzjoni b) Servizi bankarji u ta' investment

Kodiċi NUTS ITD4 Friuli-Venezia Giulia

### **II.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

L-avviż jinvolve kuntratt pubbliku

### **II.1.4. Informazzjoni dwar ftehim qafas**

#### **II.1.5. Deskrizzjoni qasira tal-kuntratt jew tax-xiri**

Servizi di copertura assicurativa per:

- lotto 1) RC patrimoniale/professionale,
- lotto 2) D&o,
- lotto 3) Incendio/furto/kasko autoveicoli,
- lotto 4) Infortuni cumulativa,
- lotto 5) Vita/IPM dirigenti,
- lotto 6) Invalidità permanente da malattia tecnici di laboratorio.

#### **II.1.6. Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizi ta' assicurazzjoni

#### **II.1.7. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: le

#### **II.1.8. Lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva

L-offerti jistgħu jintbagħtu għal lott wieħed jew aktar

#### **II.1.9. Informazzjoni dwar il-varjanti**

Il-varjanti se jiġu aċċettati: iva

## **II.2. L-għan tal-ksib**

#### **II.2.1. Il-kwantità jew l-ambitu totali**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 573 022,80 EUR — valori IVA esclusa — di cui 112 091,80 EUR opzjonali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 573 022,80 EUR

#### **II.2.2. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet: Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 112 091,80 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006.

#### **II.2.3. Informazzjoni dwar tiġdid**

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

## **II.3. Tul ta' żmien tal-kuntratt jew limitu ta' żmien għat-twettiq**

Tul ta' żmien f'xhur: 30 (mill-għoti tal-kuntratt)

Informazzjoni dwar il-lottijiet

Nru tal-lott: 1

Titolu tal-lott: Polizza di assicurazione RC patrimoniale/professionale

### **1) Deskrizzjoni qasira**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza di assicurazione RC patrimoniale /professionale — CIG 644485703F.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizi ta' assicurazzjoni, 66516500 Servizi ta' l-assicurazzjoni ta' responsabbiltà professjonali

**3) Kwantità jew ambitu**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 126 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 21 000 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 126 000 EUR

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

Tul ta' żmien f'xhur: 30 (mill-għoti tal-kuntratt)

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 21 000 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Nru tal-lott: 2

Titolu tal-lott: Polizza di assicurazione responsabilità civile di amministratori, sindaci e dirigenti (D&O)

**1) Deskrizzjoni qasira**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza D&O — CIG 6444872C9C.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizi ta' assicurazzjoni, 66516000 Servizi ta' l-assicurazzjoni bħala responsabbiltà

**3) Kwantità jew ambitu**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 45 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 7 500 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 45 000 EUR

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

Tul ta' żmien f'xhur: 30 (mill-għoti tal-kuntratt)

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 7 500 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Nru tal-lott: 3

Titolu tal-lott: Polizza di assicurazione incendio/furto/kasko autoveicoli

**1) Deskrizzjoni qasira**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza di assicurazione incendio/furto /kasko autoveicoli — CIG 6444879266.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizi ta' assicurazzjoni, 66514110 Servizi ta' l-assicurazzjoni tal-karozzi bil-magni

**3)**

### **Kwantità jew ambitu**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 111 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 18 500 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 111 000 EUR

#### **4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

Tul ta' żmien f'xhur: 30 (mill-għoti tal-kuntratt)

#### **5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 18 500 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Nru tal-lott: 4

Titolu tal-lott: Polizza di assicurazione infortuni cumulativa

##### **1) Deskrizzjoni qasira**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto infortuni cumulativa — CIG 644492585A.

##### **2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizi ta' assicurazzjoni, 66512000 Servizi ta' l-assicurazzjoni f'każ ta' incidenti u dwar is-saħħa

##### **3) Kwantità jew ambitu**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 237 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 39 500 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 237 000 EUR

#### **4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

Tul ta' żmien f'xhur: 30 (mill-għoti tal-kuntratt)

#### **5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 39 500 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Nru tal-lott: 5

Titolu tal-lott: Polizza di assicurazione vita/IPM dirigenti

##### **1) Deskrizzjoni qasira**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto vita/IPM dirigenti — CIG 6444942662.

##### **2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizi ta' assicurazzjoni, 66511000 Servizi ta' l-assicurazzjoni tal-ħajja

##### **3) Kwantità jew ambitu**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 36 022,80 EUR — valori Iva esclusa — di cui 22 591,80 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 36 022,80 EUR

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

Tul ta' żmien f'xhur: 30 (mill-għoti tal-kuntratt)

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 22 591,80 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D. Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

Nru tal-lott: 6

Titolu tal-lott: Polizza di assicurazione IPM tecnici di laboratorio

**1) Deskrizzjoni qasira**

Servizio di copertura assicurativa avente ad oggetto polizza di assicurazione invalidità permanente da malattia tecnici di laboratorio — CIG 6444950CFA.

**2) Kodiċi(jiet) CPV**

66510000 Servizi ta' assicurazzjoni, 66512000 Servizi ta' l-assicurazzjoni f'każ ta' incidenti u dwar is-saħħa

**3) Kwantità jew ambitu**

L'importo a base d'asta totale è fissato in 18 000 EUR — valori IVA esclusa — di cui 3 000 EUR opzionali.

Non sono previsti oneri per la sicurezza derivanti da rischi da interferenze non soggetti a ribasso.

Valur stmat mingħajr VAT: 18 000 EUR

**4) Indikazzjoni dwar dati jew tul ta' żmien differenti**

Tul ta' żmien f'xhur: 30 (mill-għoti tal-kuntratt)

**5) Informazzjoni addizzjonali dwar il-lottijiet**

Insiel SpA si riserva la facoltà di richiedere l'aumento dei servizi correlati inerenti l'oggetto dell'appalto fino ad un massimo di 3 000 EUR ai sensi dell'art. 57 comma 5 lett. b) del D.Lgs. 163/2006 come indicato nel Disciplinare di gara.

**Taqsimu III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika**

---

**III.1. Il-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt**

**III.1.1. Depożiti u garanziji meħtieġa**

Come da Disciplinare di gara e da D.Lgs. 163/2006.

**III.1.2. Kundizzjonijiet ewlenin tal-finanzjament u l-arrangamenti tal-pagament u/jew referenza għad-dispożizzjonijiet rilevanti li jirregolawhom**

**III.1.3. Forma legali li trid tittieħed mill-grupp ta' operatori ekonomiċi li lilhom ser jingħata l-kuntratt**

Alla gara è ammessa la partecipazione di raggruppamenti temporanei e consorzi di imprese, costituiti o costituendi, nonché di operatori economici stabiliti in stati diversi dall'Italia, nei limiti e con l'osservanza delle condizioni di cui al presente Bando e degli altri documenti di gara, nonché della disciplina di cui al D.Lgs. 163/2006.

**III.1.4. Kundizzjonijiet għat-twertiq tal-kuntratt**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt hija soġġetta għal kundizzjonijiet partikolari: le

**III.2. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni**

### **III.2.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiżiti relatati mar-registrazzjoni fuq registri professjonali jew kummerċjali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: La partecipazione alla gara è riservata alle compagnie di assicurazione aventi legale rappresentanza e stabile organizzazione in Italia, in possesso dell'autorizzazione all'esercizio delle assicurazioni con riferimento al ramo del lotto cui si presenta l'offerta, in base al D.Lgs. n. 209/2005, in conformità agli artt. 34, 35, 36, 37, del D.Lgs. 163/2006 nonché in possesso dei requisiti previsti dal disciplinare e dai relativi allegati.

I soggetti con sede in stati diversi dall'Italia sono ammessi a partecipare alle condizioni e con le modalità previste agli artt. 39, e 47, del D.Lgs. 163/2006, mediante la produzione di documentazione equipollente, secondo le normative vigenti nei rispettivi paesi, purché sussistano le condizioni richieste dalla vigente normativa per l'esercizio dell'attività assicurativa in regime di libertà di stabilimento o in regime di libera prestazione di servizi nel territorio della Stato italiano ed in possesso dei prescritti requisiti minimi di partecipazione. Non è ammessa la partecipazione nella forma della coassicurazione ai sensi dell'art. 1911, del codice civile.

Come da Disciplinare si evidenzia che non sono ammessi a partecipare alla gara e verranno esclusi i candidati per i quali sussiste/sussistono, congiuntamente o alternativamente:

- a) La mancata iscrizione, per attività inerente all'oggetto della presente gara, nel Registro delle imprese ovvero, in caso di soggetto non stabilito in Italia, nei registri professionali o commerciali dello Stato di stabilimento, fermo il disposto dell'art. 38 D.Lgs. 163/2006;
- b) La mancanza di adeguati poteri di rappresentanza in capo all'ai firmatario\i degli atti e delle domande svolte dall'operatore economico corrispondente;
- c) Una o più delle cause di esclusione di cui all'art. 38 D.Lgs. n. 163/2006
- d) La mancanza dell'autorizzazione del Ministero dello Sviluppo Economico o dell'IVASS all'esercizio dei rami assicurativi per cui si chiede la partecipazione ai sensi del D.Lgs. 209 /2005.

### **III.2.2. Kapacità ekonomika u finanzjarja**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet: Requisito n. 1:

— dichiarazione attestante di aver realizzato, negli esercizi 2012/2013/2014 una adeguata raccolta premi.

Requisito n. 2:

— adeguato rating creditizio.

Livell(i) minimu/i tal-istandards possibbilment meħtieġa: Requisito n. 1:

— per i partecipanti ai lotti del ramo Danni una raccolta premi pari ad almeno 100 000 000 EUR.

Requisito n. 2:

— possesso di un rating pari o superiore a BBB rilasciato da Standard & Poor's o da Fitch Ratings, pari o superiore a B+ se rilasciato dall'Agenzia A. M. Best, pari o superiore a Baa se rilasciato dall'Agenzia Moody's, in corso di validità alla data di presentazione dell'offerta, con l'indicazione della società specializzata che lo ha attribuito oppure, in alternativa, il possesso di un capitale sociale versato non inferiore a 50 000 000 EUR (euro cinquanta milioni) per Imprese autorizzate all'esercizio del Ramo Danni.

### **III.2.3. Abilità teknika u professjonali**

### **III.2.4. Informazzjoni dwar kuntratti riżervati**

### **III.3. Kundizzjonijiet speċifiċi għall-kuntratti tas-servizzi**

### **III.3.1. Informazzjoni dwar professjoni partikolari**

L-eżekuzzjoni tas-servizz hija riżervata għal professjoni partikolari: iva  
Referenza għal-liġi, ir-regolament jew id-dispożizzjoni amministrattiva rilevanti: Vedere punto III.2.1) del presente bando.

### **III.3.2. Informazzjoni dwar il-persunal responsabli għat-twettiq tal-kuntratt**

Obbligazzjoni li jkunu indikati l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-persunal maħtur biex iwettaq il-kuntratt: le

## **Taqsimha IV: Proċedura**

---

### **IV.1. Tip ta' proċedura**

#### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Miftuħ

#### **IV.1.2. Informazzjoni dwar il-limiti fuq l-għadd ta' kandidati li ser jiġu mistiedna**

#### **IV.1.3. Informazzjoni dwar tnaqqis fl-għadd ta' soluzzjonijiet jew offerti matul in-negozjati jew id-djalogu**

### **IV.2. Kriterji tal-għoti**

#### **IV.2.1. Kriterji tal-għoti**

L-aktar offerta ekonomikament vantaġġuża f'termini ta' il-kriterji msemmija hawn taħt

1. Merito tecnico. Peżar 60
2. Valore economico. Peżar 40

#### **IV.2.2. Informazzjoni dwar irkant elettroniku**

Ser jintuża rkant elettroniku: le

### **IV.3. Informazzjoni amministrattiva**

#### **IV.3.1. Numru ta' referenza tal-fajl mogħti mill-awtorità kontraenti**

GE 07-15

#### **IV.3.2. Pubblikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura**

le

#### **IV.3.3. Kundizzjonijiet għall-ksib ta' speċifikazzjonijiet u dokumenti addizzjonali jew dokument deskrittiv**

Dokumenti pagabbli: le

#### **IV.3.4. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-parteciċipazzjoni**

9.12.2015 - 12:00

#### **IV.3.5. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula**

#### **IV.3.6. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-parteciċipazzjoni**

Taljan.

#### **IV.3.7. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jżomm l-offerta**

Tul ta' żmien f'jiem: 180 (mid-data msemmija għall-wasla tal-offerta)

#### **IV.3.8. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti**

Data: 10.12.2015 - 10:00

Post:

Insiel SpA, Via San Francesco d'Assisi 43, Trieste, Italia.

Persuni awtorizzati li jkunu preżenti waqt il-ftuħ tal-offerti: iva

Informazzjoni dwar persuni awtorizzati u l-proċedura tal-ftuħ: Come da Disciplinare di gara.

## Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari

---

### VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

### VI.2. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm ifffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

a) il presente Bando è emanato a seguito di Determinazione di esperimento di gara del Direttore Generale di Insiel SpA, e il relativo oggetto è finalizzato al soddisfacimento delle esigenze in essa indicate e in questa sede esplicitamente richiamate.

b) Con riferimento al punto IV.3.3) del presente Bando: si precisa che Insiel SpA offrirà per via elettronica accesso libero, diretto e completo alla documentazione di gara, attraverso il proprio sito istituzionale internet: <http://www.insiel.it> (sezione «Gare & Acquisti» link diretto <http://www.insiel.it/cms/gare/in-corso.html>); pertanto non è previsto l'invio della documentazione cartacea su richiesta degli operatori economici;

c) Fermo quanto diversamente previsto dalla documentazione di gara, tutte le comunicazioni e scambi di informazioni tra Insiel SpA e operatori economici, relativi al presente Bando e alla relativa procedura di aggiudicazione, avverranno prioritariamente mediante posta elettronica certificata o, alternativamente, fax con le modalità di cui all'art. 77 D.Lgs. 163/2006. L'indirizzo di posta elettronica certificata di Insiel SpA è [protocollo@insiel.legalmail.it](mailto:protocollo@insiel.legalmail.it)

d) Insiel SpA si riserva sin d'ora di:

- 1) Aggiudicare la gara anche in presenza di una sola offerta valida.
- 2) Interpellare i concorrenti non aggiudicatari in caso di fallimento, risoluzione o recesso dell'impresa aggiudicataria.
- 3) Motivatamente sospendere, reindire o non aggiudicare la gara.
- 4) Motivatamente non stipulare il contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione.
- e) Responsabile del procedimento: Massimo Brumat.

### VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

#### VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Tribunale Amministrativo Regionale per il Friuli Venezia Giulia

Indirizz postali: P.zza Unità d'Italia 7

Belt: Trieste

Kodiċi postali: 34121

Pajjiż: L-Italja

Posta elettronika: [ts\\_ricevimento\\_ricorsi\\_cpa@pec.ga-cert.it](mailto:ts_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it)

Telefown: +39 0406724711

Faks: +39 0406724720

#### VI.4.2. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

**VI.4.3. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

**VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż**

26.10.2015